



投稿邮箱：
314806339@qq.com

你拍我晒



走进 亚洲第一洞 九天玄女洞，前行几里地，就能发现网上热议的 九彩石。天然的 梯田，在光影的衬托下，呈现出赤、橙、黄、绿、青、靛、紫、白、褐等九色，成为一大奇景。 子元 摄

Stepping in the "No. 1 Cave of Asia", Jiutianxuannu Cave, walking hundreds of meters ahead, you can find the hot "nine-color stone" on the Internet. The natural "terraces" display nine colors in the light and shade, including red, orange, yellow, green, cyan, indigo, purple, white and brown, forming a wonderful view.

Photographed by Zi Yuan



▲深秋季节，武陵源区黄石寨摘星台风景宜人，一只猕猴站直身子与一美女游客嬉戏。 邓道理 摄

In deep autumn, the landscape is delightful on the Zhaixing Terrace, Huangshizhai, Wulingyuan District, a macaque is standing and frolicking with a lady.

Photographed by Deng Daoli

云上田园 美如画

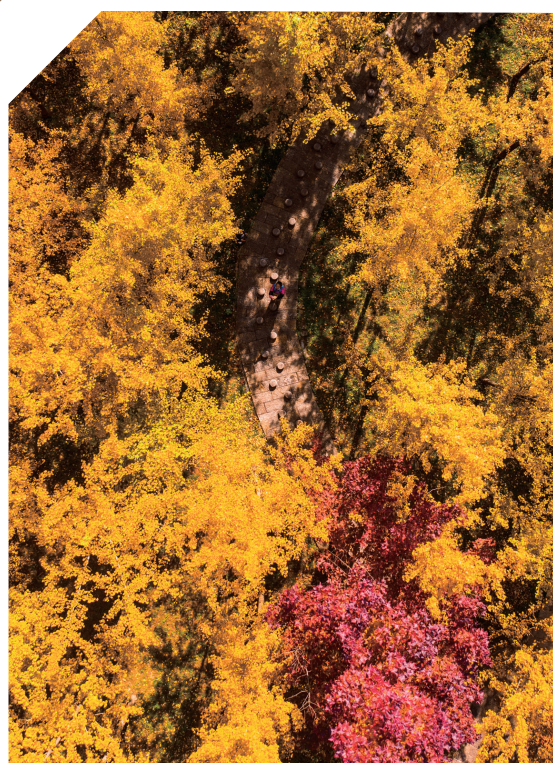
Over-the-top fields and gardens as beautiful as paintings

张家界（堡子界）国际旅游度假区位于永定区石长溪国有林场内，距天门山国家森林公园5公里，距市中心城区22公里，规划总面积约11.21平方公里。

堡子界早年又名诸鱼山，主峰海拔1200多米，因山脊突兀如堡垒得名堡子界。堡子界与雄伟的天门山遥遥相望，素有“天门山后花园”之称。在这里，可观看到张家界天门山后的景象，山间弥漫的云雾与层叠交错的梯田，勾勒出美如画卷的云上田园，吸引着无数户外及摄影爱好者前往。 饕餮 摄

The Zhangjiajie (Baozijie) International Tourist Resort is located in the Shichangxi state-owned forest farm, Yongding District, 5km away from the Tianmen Mountain National Forest Park, 22km away from the city center, the planned total area is about 11.21km².

Baozijie was also known as Zhuyu Mountain in early years. The altitude of the main peak is higher than 1,200m, Baozijie is named for the ridges as abrupt as fortresses. Baozijie and the grand Tianmen Mountain look at each other, it is recognized as the rear garden of Tianmen Mountain. The scenes behind the Zhangjiajie Tianmen Mountain can be seen in Baozijie, the diffuse clouds and mist and staggered terraces on the mountains outline the over-the-top fields and gardens as beautiful as a painting scroll, attracting numerous outdoor and photography amateurs. Photographed by Tao Tie



◀秋意染了天子山，让峰林有了彩妆，漫步林间小道，整个人仿佛在一幅油画中畅游，美不胜收。

周建鑫 摄

The autumn mood spreads over the Tianzi Mountain, the peak forest is colorized, wandering on the forest tracks, you feel like roaming in a canvas, too many beautiful things.

Photographed by Zhou Jianxin

(本版翻译由张家界市翻译工作者协会提供)